

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 22 (1992)  
**Heft:** 4

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

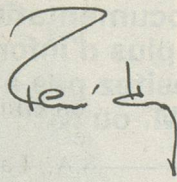
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

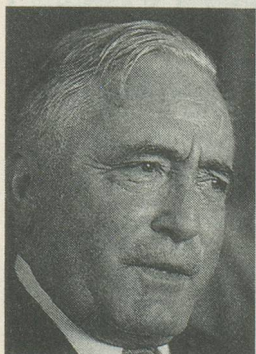
René Hug

Les PTT manquent d'argent! Ce n'est pas nouveau, mais peut-être lourd de conséquences pour le public en général et pour les retraités en particulier. Il y a, tout d'abord, la menace d'une nouvelle augmentation des tarifs postaux. Elle sera dure à digérer à quelques mois de l'aventure des courriers A et B. Mais il y a encore plus grave: au nombre des mesures qui sont évoquées – mais pas encore décidées – la suspension totale des versements d'argent chez le particulier. Ce qui veut dire en clair que les retraités devraient aller chercher l'argent de leur AVS à la poste! Pour nombre de ceux-ci, la visite du facteur appartient à un rôle social, c'est l'occasion de bavarder quelques minutes et, enfin, il y a des personnes qui ne peuvent en aucun cas se déplacer jusqu'à un office de poste. Bien sûr, il y a les comptes de chèques postaux, formule remarquable s'il en est. Néanmoins pour obtenir l'argent avec lequel il sera possible d'aller se payer un petit repas à l'extérieur, pour ne citer que cet exemple, il faudra bel et bien faire la queue à la poste. Espérons que les responsables des organisations s'occupant des personnes en âge de la retraite sauront se mobiliser, pour faire entendre raison au géant jaune. Car le facteur le sait, ses patrons aussi: les PTT ont aussi leur rôle social à jouer dans l'existence de tous. Et ce n'est pas, aujourd'hui, le moment de démissionner!



**ainés**

N° 4  
Avril 1992  
22<sup>e</sup> année



*Nous avons rencontré Georges-André Chevallaz dans sa maison d'Epalinges s/Lausanne. Le voici en 1980, alors qu'il était dans ses fonctions officielles. Photo Y. D.*

ACTUALITÉS	Quoi de neuf?	3
PLUMES, POILS & CIE	Des singes dans le cabas	4
DOCTEUR NATURE	Ne changez pas de chène	5
PRINTEMPS	Comment faire durer vos fleurs	6
NATURE ET JARDIN	Graines de printemps	8
VIE QUOTIDIENNE	Les œufs teints	9
PROGRÈS DE LA MÉDECINE	Le vieillissement, c'est quoi?	10
LA MÉDECINE EN MARCHÉ		11
VOTRE SANTÉ	Pour mieux entendre	12
CES FOLLES ANNÉES	1938: Y'a d'la joie!	14
LES VOYAGES D'AÎNÉS	Vérone et l'île des Embiez	16
PORTRAIT	Georges-André Chevallaz	17
LES ASSURANCES SOCIALES	Echec à l'initiative	19
LE MOUVEMENT DES AÎNÉS		20
GENÈVE SOCIAL	Comment financer l'entrée en EMS?	23
PRO SENECTUTE		24
PAR L'ÉTRANGE LUCARNE	Deux regards sur la vieillesse	29
RELEVÉ DANS LA PRESSE	Le miracle de la mémoire	30
DES AUTEURS, DES LIVRES		32
ARTS	Un art vaudois volubile	35
J'AI ÉCOUTÉ POUR VOUS	Vous avez dit: romantisme!	36
MOTS CROISÉS		38
LES BONS TUYAUX DE LA POLICE	Reflets de la criminalité	40
SOS CONSOMMATEURS	Papier blanchi, papier brun ou gris...	41
MESSAGES ŒCUMÉNIQUES		42

Direction Yves Debraine  
Rédaction René Hug  
Secrétariat Marie-Laure Ravanne

Administration et rédaction  
Passage Saint-François 10  
1002 Lausanne  
tél. 021/312 34 29  
fax 021/312 68 28  
Secrétariat ouvert de 9 h. à 11 h. 30 et de 14 h. à 16 h. 30  
Abonnements Fr. 34.- par an.  
Etranger Fr. 38.-

Collaborateurs réguliers  
Josette Baud – J.-P. Crettenand – Georges Gyax – Albin Jacquier – René Jeanneret – J.-R. Laederach – Pierre Lang – Jean V.-Manevy – Guy Métrailler – Chantal Pannatier – Liliane Perrin – Renée Van de Putte – Marie-L. Ravanne – J.-P. de Sury – Paul Vincent – Yvette Z'Graggen.  
Graphisme Jean Falciola Maquette Géraldine Brügger d'après la conception de Publi-Group Jacot, Genève.  
Imprimeur Presses Centrales Lausanne S.A.  
Editeur Société coopérative Aînés  
Régie des annonces  
Pour la Suisse romande: Assa Annonces Suisses S.A.  
Place Bel-Air 2, 1002 Lausanne, téléphone 021/20 29 31  
Pour la Suisse allemande et le Tessin:  
Media-Agentur, Rolf Müller  
Case postale 234, 8059 Zürich, téléphone 01/202 33 93/94

Tirage 24 000 exemplaires